

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Ezt kiáltották kórusban az antiszemita s kiáltják ma is sokszor, nem egy helyen laposan kidolgozott pártprogram alapján. Azok, akik az ember értékét és emberiségét nem annak felekezete szerint ítélik meg, hanem eszelekedetei alapján, felemelték tiltakozó szavukat az ilyen általánosítás ellen és hangoztatják ma is, hogy többet használ az emberi társadalomnak az a zsidó, aki ötelezetségeit a társadalommal szemben tényleg teljesíti és nagyobb hasznára van az állami közösségnek az a zsidó, aki a törvények keretei között igyekszik közérdekű szolgálni, mint az olyan keresztény, aki nem zörögve a közzel, állását, vagy hatalmát saját egyéni javára használja. Vagy esetleg lop, csal, sikksaszt, hűtlenül kezeli a köz vagyonát, visszaél azzal a bizalommal, melyet beléje helyeztek. Ezzel távolról sem akarjuk azt mondani, hogy csak a zsidó becsületes vagy csak a keresztényben vannak meg azok az adottságok, melyek bizonyos bűnök elkövetésére ösztönzik. A tételt talán egy lehetne felállítani, hogy a becsületes ember akkor is becsületes, ha zsidó és a gazember akkor is gazember, ha keresztény. És fordítva. A becsületesség vagy gazemberség nem felekezeti vonás. Mindkét tulajdonság viselői akadnak minden felekezeti emberek sorában. Az ember és így az állampolgár értékét is tettei határozzák meg. Ezért igazságtalan egyes esportoknak az a vézskiáltása, hogy ki az országból a zsidókkal. Ezt a szöveget olyan román lapok is átvették, melyek nem tartoznak kifejezetten az antiszemita táborhoz. A fétvutakon haladó nacionalista irányzat azonban őket is elszedítette és belesodrótak egy beteges eszmeáramlatba, amely célul tűzte ki a zsidók kiűzését az országból. Ezt a mozgalmat nem lehet sem megérteni, sem menteni, de valahogyan talán megmagyarázza egyes lapoknak üzleti érdeke. Bár ez az üzleti érdek nem nyilvánul meg akkor, amikor zsidó cégek hirdetéseinek közléséről van szó. Igaz, hogy erre azt mondják, a zsidó cég keresztény vásárlói számára hirdetés, de mégis olybá tűnik, mint annak a hithű zsidó uszorsának az esete, aki szombaton nem vett pénzt a kezébe, de adósának nem adott haladékat szombatból hétfőre sem, hanem azt mondotta, hogy tegye csak le a kamatokat az asztalra, vasárnap majd eltesszi. Tehát ha magyarázatot találunk némelyeknek illyen antiszemitizmusára, amely addig megy, hogy a zsidók kiűzését követeli az országból, semmiképpen sem tudjuk megmagyarázni, ha zsidók is csatlakoznak ahhoz a kérsuhoz és együtt üvöltik a farkasokkal: Ki velük! Mert ez történt most. Az ókirályságbeli Muntenia zsidói, akik az ókirályság bensülött zsidóinak szövetségében tömörültek, levelet intéztek a Curentul című laphoz és kijelentik, ők mózesvallású románok, mindenben azonosítják magukat a románok érdekeivel és kiemelik, hogy Romániában soha nem tettek különbséget zsidók és keresztények között. Hangosan kiáltjuk oda mindenkinek, — írják többek között — Románia a románoké.

Nem képezheti vita tárgyát, hogy minden állampolgár, bármi legyen is a nemzetisége vagy vallása, kötelessége — már saját egyéni érdekében is — azonosítani magát az állam főkevéseivel. Ezért erre több szót nem is vesztegetünk. Van azonban a munteniai zsidók szövetségének levelében valami, ami mellett nem hatadhatunk el megjegyzés nélkül. Ez az a

rész, ahol azt mondják, hogy ők mózesvallású románok. Erről nem vitatkozhatunk, mert ez érzés és meggyőződés dolga. Tagadása annak az elméletnek, hogy a zsidóság nem vallás, hanem faj. Mindkét vélemény-

nek vannak hívei. A munteniai zsidók azt mondják, hogy nekik csak a vallásuk zsidó, de egyébként telivér románok. A Curentul pedig szó nélkül elfogadja ezt a vallomást. Ha viszont a munteniai zsidó lehet tel-

jesértékű román, akkor miért ne lehetne a bucovinai zsidó teljesértékű német, vagy a bánági és erdélyi zsidó teljesértékű magyar? Ha ennek vallja magát?

Felboncolták a meggyilkolt Stelescu holttestét

A társadalom minden rétegében óriási izgalmat keltett az a gyilkosság, amelynek áldozata Stelescu Mihai, a vasgárdisták egykori országgyűlési képviselője. Még az elmúlt éjjel megállapítást nyert, hogy a gyilkosságot előre megfontolt szándékkal követték el. Stelescu ugyanis lapjában megírta, hogy nemrégiben néhány ember a nyílt utcán életére tört és akkor csak úgy tudott megmenekülni, hogy segítségért kiáltott és rendőrök közeledtére a merénylők elmenekültek. Megírta lapjában azt is, hogy a két merénylő Curca Ion és Cara Tanase voltak. Ezek szerepeltek a mostani tíz gyilkos közűl is.

Köztudomású volt az is, hogy Stelescu megöletését még a targumuresi diákkongresszuson határozták el és csak a kedvező alkalomra vártak, hogy tettüket végrehajtsák.

Stelescu nagyon jól tudta, hogy élete veszélyben forog, amióta otthagya a vasgárdát. Ennek oka az volt, hogy nem helyezte Duce a volt miniszterelnök megöletését és általában az erőszak alkalmazását szűkebb körre akarta szorítani.

A tegnap érkezett jelentések a gyilkosságról újabb és újabb borzalmas részleteket tárnak fel. Így kiderült, hogy a merénylők a rendes kórházi látogatás után mentek el a Brancoveanu kórházba és amikor a portás nem akarta őket beengedni, revolverrel fülkéjébe kényszerítették és egyikük ott őrizte, míg a véres tettet végrehajtották. Amikor az első lövések után a kórház személyzete Stelescu betegszobájára felé rohant, ugyancsak revolverrel kényszerítették szobájukba való visszatérésre és ketten addig maradtak az ajtó előtt készenlétben tartott fegyverrel, míg a többiek végeztek az egykori vasgárdista vezérrel.

Stelescu testét valóságga szítvá lőtték. Állítólag százhar-

minc lövés hatolt testébe és egyes híradások szerint utána még baltákkal is össze-visszavagdosták volna Stelescu testét.

Mielőtt az első lövés eldőrdült volna, egyike a merénylőknek odaszólt Stelescunak:

— Látod Stelescu, így jár minden áruló!

Utána azután valóságos pergőtűzet indítottak a magával tehetetlen áldozatra. Amikor végeztek véres munkájukkal, még mindig kezükben szorongatott revolverrel megállítottak egy taxit az utcán beleültek és az ügyészre hajtottak. Ide azonban már csak nyolcan érkeztek meg, mert ketten közülök utközben eltűntek. Amikor a vizsgálóbíró kérdezte tőlük, hogy hol van a másik két merénylő, ezt válaszolták:

— Talán nyolcan is elegen vagyunk és a vizsgálóbíró ur kénytelen lesz megbocsátani, ha a másik kettő valamivel később jelentkezik.

A vizsgálóbíró előtt különben beismerték a gyilkosságot és kijelentették, hogy azt bosszúból követték el, mert Stelescu elárulta ügyüket. A vizsgálóbíró kihirdette előttük az előzetes letartóztatást elrendelő végzést. A nyolc letartóztatott a következő: Curca Ion gluji ügyvéd, Cara Tanase bucarestii joghallgató, Atanasiu Joan bucarestii teológus, Pele Joan oradeai joghallgató, Vlad Radu bucarestii teológus, Bosanca Josif oradeai ügyvéd, State Gr. bucarestii soffőr, Bogdan Gavrilă oradeai teológus. Mire az igazságügyi palotába értek, már csak három revolver volt náluk, mert utközben a többi fegyvert a Dambovitába dobták.

A vizsgálat nagy eréllyel folyik és több diáknál házkutatást is tartottak. Kihallgatták Stelescu özvegyét, aki elmondotta, Stelescu tudta, hogy életére leselkednek. Tudta azt is, hogy a targumuresi diákkongresszuson halálra íté-

ték, de remélte, hogy ezt az elhatározásukat nem fogják végrehajtani.

Tegnap délelőttre már megidéztek kihallgatásra a vasgárda több ismert vezető tagját, ezek között Zelea-Codreanu, Cantacuzino tábornokot és Furdui diákszövetségi elnököt is, aki annak idején a targumuresi nagygyűlésen is elnökölt.

Ellenzéki politikai körökben a kormányt okolják, hogy a merénylet megtörténhetett, mert a belügyminiszter nem járt el a megfelelő eréllyel a szélsőségek letörése érdekében. Szemrehányást tesznek különösen Tatarscu miniszterelnöknek, hogy a targumuresi kongresszus után sem alkalmazta rendszabályokat, holott a lapok is megírták, hogy több politikust halálra ítélték. A diákkongresszus résztvevőinek sinaiai viselkedése már előrevetette a később bekövetkezett események árnyékát és a kormánynak kötelessége lett volna a szükséges rendszabályokat életbeléptetni, — hangoztatják ellenzéki körökben.

A mostani merénylettel kapcsolatban a belügyminiszteriumban értekelet volt, de

a kormánynak most is az a fel-fogása, hogy az ügy elbírálását kizárólag az igazságügyi hatóságokra bizza.

Az a véleménye, hogy a diákok két tábor közötti ellentéték sokkal előbb simulnak el, ha nem avatkoznak bele, hanem engednek a dolgoknak. Azt hiszik, hogy Titulescu külügyminiszter, aki nyíltan kifogásolta a kormány engedékenységet a szélsőségekkel szemben, előterjesztést tesz majd bizonyos rendszabályok foganatosítására. Amikor Franciaországban baloldali kormány van uralmon, kétszeresen kellemetlen ilyen véres jobboldali kilengés.

A Vestul, a bánági nemzeti pártlap hivatalos lapja, vezércikkben

foglalkozik a merénylettel és többek között ezeket írja: A kórház kalottaskamrájában fekszik Stelescunak golyóktól átlukgatott teste — a türt anarchiának ez a legutolsó fegyvere — és ez bizonyossága azoknak a szomorú időknek, amelyek között élünk. Ducától Stelescuig a liberális uralom tehetetlensége és szervilizmusa a gyűlölet fájdalmas bőségével kárpótolja magát: az erőszakból jog lesz. Negatív erőszak, amelyet az ostromállapot támo-

gat és a cenzura, amely elősegíti a csel-
szövést és kiváltja a brutális ellenszögü-
lést. Ahelyett, hogy a kormány lehetővé
tenné a véleményeknek szabad és becsü-
letes megnyilvánulását, inkább az anar-
chiát türi.

A vasgárdisták ölték meg Stelescut, azonban az ilyen tettekért nem a lakások a felelősek, hanem azok urai.

A targumuresi esküvel erősített fogadal-
makat a kormány nem büntette, ezek
vagreahajtását nem akadályozta meg és
nem is előzte meg. Stelescu holtteste, ha
bizonyítéka is a liberálisok gyengeségé-
nek, nem lehet ugyanakkor érv a kulisz-
szak mögött irányított diktatúrára, —
írja a Vestul.

A gyilkosok a hadbíróóság elé kerülnek

Tegnap délelőtt ment végbe Stelescu
holttestének felboncolása.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a volt vasgárdista vezér mellesontját szinte szétzaggatták a golyók, de a boncolás megmutatta azt is; hogy a szívet, a tüdőt, a máját és a gyomrát is több golyó furta át, amelyek a bordákat is szétrom-

csolták. A legtöbb lövés egye-
dül is halálos lett volna.

A gyilkos merénylettel kapcsolatban különben az igazságügyminiszteriumban értekezlet volt, amelyen azt vitatták meg, hogy a merénylőket milyen bíróság elé állítsák. A gyilkosság ugyanis olyan területen történt, ahol ostromállapot van és így a katonai bíróság hatáskörébe tartozik, de valószínű, hogy a

vizsgálatot mégis a polgári hatóságok fejezik be. A letartóztatási végzéseket valószínűleg ma reggel közlik a gyilkosokkal.

A vizsgálat főleg abban az irányban folyik, hogy megállapítsák, vajjon parancs végrehajtása volt-e a gyilkosság, vagy pedig egyéni kezdeményezésre követték el.

A sikkasztó adóbeszedő a ravasz ötletek egész sorát agyalta ki, hogy a hiányzó hivatalos pénzt pótolja

Veresan George buziasi adóhivatali főnök egy hónap előtt jelentést tett a timisoarai pénzügyigazgatóságának, hogy Banfi Joan bacovai adóbeszedőnek nagy hiánya van. Vasiliu, a timisoarai pénzügyigazgató erre június 25-én személyesen jelent meg Bacován a vizsgálat megejtésére. A pénzügyigazgató megállapította, hogy Banfi Joan adóbeszedő 131.000 leiel nem tud elszámolni.

Erre Banfi Joant felfüggesztette állásától és felszólította, hogy a hiányzó összeget husz napon belül fizesse meg.

A sikkasztás felfedezésének érdekes előzményei vannak. A bacovai állami adóbeszedőnek nem volt azelőtt külön pénzszekrénye, hanem az általa beszedett pénzt a község kasszájába tette és ott tartotta mindaddig, amíg azt a buziasi adóhivatalba szállította. Rendszerint megkérte Zwick Károly községi pénztárost, nyissa ki a pénzszekrényt, amelybe aztán akatáskájából pénzt tett bele. A behelyezett pénzt sohasem számolta le a községi pénztáros előtt, hanem csak az adónyugták szelvényeit mutatta meg neki azzal, hogy az azokon feltüntetett tételek végösszegét helyezte el. Mikor aztán bekövetkezett a heti pénzbeszállítás az adóhivatalhoz, akkor Banfi Joan felszólította Zwick községi pénztárost, hogy az adónyugtákonny szelvényei tételeinek megfelelő végösszeget adja ki neki. Zwick Károly, aki becsületes és gazdag ember, kinyitotta a pénztárszekrényt és nyugta ellenében kiszámolta Banfi Joannak a kívánt összeget.

Áprilisban, amikor Chavlibok Gyula községi jegyző váratlanul rovan-
csolta a községi pénztárt, négyezer leinyi hiányt talált, amire azelőtt sohasem volt példa. Kutatták, vajjon a hiány hogyan

keletkezhetett és ekkor Zwick elmondta, hogy Banfi milyen módon szokta az állami adópénzeket a község pénztárszekrényében elhelyezni és onnan kivenni. Zwick Károly a hiányt azonnal megtérítette a sajátjából. Chvalibok jegyző pedig hivatalosan felszólította a buziasi adóhivatalt,

adjon Banfi Joan bacovai adóbeszedőnek külön pénztárszekrényt, mert nem engedi meg többé az állami pénzeknek a községi pénzszekrényben való elhelyezését.

Banfi kapott is egy vasládát, amelyben az adópénzeket elhelyezte. A községi pénztárból pedig — miként azelőtt — megint nem hiányzott többé egyetlen bani sem.

Banfi Joannak ettől kezdve saját kasszája volt. Ugylátszik, hogy ez még jobban felbátorította arra, hogy az állam pénzével tetszése szerint gazdálkodjék. Áprilisban nősült és valószínű, hogy ettől kezdve több pénzre volt szüksége, noha a jövedelme nem volt kicsinek mondható. Áprilisban — bár akkor már régen elmúlt a tél — bundát vett a feleségének, két hétre rá pedig egyszerre három tavaszi kabátot. A feleségének minduntalan volt új ruhája, új cipője, új kalapja. De csinította a lakását is. Vett szőnyeget, csillárt és egyebet.

Azokban hamarosan jelentkeztek a bajok. A buziasi adóhivatal követelte, hogy Banfi Joan ez idén is annyi adót szállítson be, mint tavaly. Májusban nagyobb összeget kellett volna beszállítania. De hiányzott a pénze. Akkor nagyszerű ötlete támadt.

Kidoboltatta a községben, hogy igen sok hamis száz leies van forgalomban és azért a pénzügyigazgatóság elhatározta a száz leiesek becserélését.

Dobszó útján felszólított mindenkit, hogy hozza el hozzá száz leieseit haladéktalanul, amelyeket aztán vizsgálat után visszazakap. Ilyen módon egyetlen napon hatvan ezer leit szedett össze százasokban. A pénzt még aznap beszállította az adóhi-

vatalba. Harmadnap Bacován és a hozzája tartozó szomszédos községekben ismét adót szedett be és a száz leiesekért jelentkező gazdákat ebből elégitette ki.

Június elején újabb ravasz eszméje támadt. Ezzel nyolcvanezer leit akart szerezni. Így a hiány nagyobb részét ki tudta volna egyenlíteni. Bacován több cséplőgépcsoport van. Ezek a csoportok gépeikkel csakis tagjaik gabonáját csépelik és ezen az alapon a cséplőgép után nem fizetnek adót.

Banfi Joan felkereste ezeket a cséplőgépcsoportokat és közölte velük, hogy adót kell fizetniük és pedig összesen nyolcvanezer leit.

A csoportok vezetői megjedtek, de azért megrökönyödésük még sem volt olyan nagy, hogy azonnal fizettek volna, hanem felkeresték Reiter Imre dr. szenátort, aki elment velük a buziasi adóhivatalba, ahol kiderült, hogy nem vetettek ki rájuk semmiféle cséplési adót. A zsarolás tehát nem sikerült.

Ez a körülmény azonban, valamint az, hogy az adóbeszedő nagylábon élt, felkeltették Veresan adóhivatali főnök gyanúját. Figyelte Banfi Joan ténykedéseit és amikor már elegendő adata volt együtt, jelentést tett a pénzügyigazgatóságának. Azután történt Vasiliu pénzügyigazgatónak Bacován való megjelenése, a hiány megállapítása és a husz napos visszatérési határidő megadása.

Banfi Joan most Timisoarán hányódik, ahol a városba vetődő bacovaiaktól, buziasiaktól, vagy pedig pénzügyi tisztviselőktől száz leieket kéreget kölcsön, hogy annivalója legyen.

A husz napos határidő a kincstár kárának megtérítésére tegnap telt el. Banfi Joan a százharmincegyezer leit nem fizette be Buziason az adóhivatalban.

Miből is fizette volna? De mi lesz most vele? Kedvünk kerekednék egy világhírű regénycímet idézni. „Mi lesz veled, emberke?” De vajjon megérdemli-e az emberke vezetéket az, aki közpénzeket elisikkaszt?
Kubán Endre.

Tekirghiol Băi

hirneves gyógyfürdő

Hideg és meleg, sós és iszapfürdők

Szezon: június 1—október 1

Rheuma, ischiás, csonttuberkulózis, nőbetegségek biztos eredménnyel gyógyíthatnak

Lakás és teljes ellátás mérsékelt áron

Elő- és utószezonban nagy ármérséklés

Vasuti kedvezmény

Felvilágosításokkal szolgál a fürdőigazgatóság, valamint az összes Europa menetjegyirodák

Rech Géza üdvözlése

a Katolikus Népszövetség részéről

A Katolikus Népszövetség Targumuresen tartott közgyűlése országos alelnökké választotta Rech K. Géza apátplébánost és ebből az alkalomból a Népszövetség timisoarai egyházmegyei központja tegnap küldöttségileg üdvözölte. A küldöttség Meiszner Vilmosból, Lázár Lászlóból és Fodor Józsefből állott és a bánsági szervezet nevében Vuchetich Endre dr. mondotta az üdvözől beszédet. Biztosította Rech Gézát az egyházmegyei központ szeretetéről és tiszteletéről, melynek ilyen alkalmakkor szükségét érzi különösképpen kifejezést adni, mert ez jele annak a nagyrabecsülésnek és összetartásnak, mellyel a tagok személye iránt viselkednek. A világnézetek mai harcában a Népszövetséget szeretnék azon szilárd pontnak kiépíteni, melyen a gyűlölködés és acsarkodás hullámai megtörnek. Ebben a munkában Rech Géza eddig is mellettük volt és bizonyosak benne, hogy velük lesz a jövőben is. Az apátplébános meghatottan köszönte meg az üdvözlést. Kijelentette, hogy a tisztségeket és kitüntetések soha nem kereste, ha azonban az országos központ úgy találta jónak, hogy őt országos alelnökké válassza, akkor ezzel valószínűleg a bánsági szervezet munkáját kívánta fokoztatni. Őt magát ez a kitüntetés csak fismoztatóbb munkára fogja serkenteni.

Teljesen elhamvadt negyvenöt hold termése

Az elmúlt éjjel Satchinez bánsági községben kigyulladt Wambach Sándor földbir-
tokosnak negyvenöt holdról behordott termése és teljesen elégett. A tűz a cséplés után tört ki és azt elsőnek a gazda vette észre, aki lakásában éppen éjszakai nyugalomra készülődött. Kiáltozására előrohantak a béresek is, majd megérkeztek a tűzoltók, akik a község minden épkezláb emberének segítségével megkezdtek az oltási munkálatokat. A lángok gyorsan terjedtek és ezért segítséget kértek a timisoarai tűzoltóságtól is, amely két feockendővel sietett a veszélyeztetett helyre. Segítségükkel sikerült is a tűz terjedését megakadályozni, de hat vagon buza két vagon széna és nagyobb mennyiségű szalma a tűznek áldozatul esett. A kárt fél-millió leire becsülik. A csendőrségi vizsgálat során az a gyanu merült fel, hogy a tüzet gyújtogatás okozta, mert a szénakazal egyszerűen két helyen is kezdett égni. A gyújtogatás tisztázására a vizsgálat folyamatban van. Tűz pusztított Tormac község határában is, ahol a cséplésre előkészített nagyobb-mennyiségű rozs hamvadt el.

Ma este 9 órakor a Sörgyár udvarában Nótás kapitány operett

Nem épészü az angol király merénylője, akiről kiderült, hogy ir származásu és zavaros röpiratok szerzője

Edward angol király ellen tervezett merénylet meghiúsulása felett általános az öröm nemcsak Angliában, hanem az összes művelt államokban. A vizsgálat megállapította, hogy a merénylő, aki a legújabb jelentések szerint nem skót és nem is Mac Mahonnak hívják, hanem ir és Bannighan Jerome a neve, nem épészü. A szerencsétlen ember harmincöt éves és az utóbbi időben rendkívül zavaros tartalmu röpiratokat adott ki, amelyeket maga árusított az utcán. A röpiratok terjesztését rendszerint rövidebb-hosszabb beszédek kíséretében végezte, amelyeket senki nem vett komolyan. Ő maga a rendőrségen állandóan hangoztatja, hogy nem volt szándékában merényletet elkövetni a király ellen, hanem csak fel akarta hívni a közvélemény figyelmét a jelenlegi kormányzati rendszer tarthatatlanságára. Ennek a Mac Mahon Állás Bannighannak, vallomását megerősíteni látszik az a körülmény, hogy a revolver, amelyet a királyra fogott, annyira rozsdás volt, hogy fegyverszakértők véleménye szerint feltétlenül csütörtököt rárndott volna még akkor is, ha tényleg el akarta volna sütni.

Érdekes játéka a véletlennek, hogy Bannighan ugyanazon a helyen próbálta

merénylettervét végrehajtani, amelyen kilencvenhét évvel ezelőtt egy örült Viktória angol királynőre lőtt.

A királyt szerencsés megmenekülése alkalmából tegnap a világ minden részéből elhangozták üdvözlő szerencsekívánatokkal. Horthy Miklós magyarországi kormányzó a következő táviratban üdvözölte az angol királyt:

— Borzadva értesültem a Felsőgeleletem ellen irányuló alávaló merényletről és sietek kifejezni a magam, valamint az egész magyar nemzet őszinte örömét a felett, hogy a Mindenható megóvta Felsőgeledet.

A merénylet híre elsőnek a pápa, majd az olasz király, a holland királynő, a japán császár, Mussolini és Hitler küldtek üdvözlő táviratokat. De ezenkívül a magánemberek tizezei is siettek Edward királyt üdvözölni.

Az angol király tegnap délelőtt, mielőtt szokásos napi munkáját megkezdte volna, hosszabb időt töltött az érkező üdvözlő táviratok átolvasásával. Közben hatalmas tömeg verődött össze a királyi palota előtt és hangosan élte az uralkodót. Később Edward király a yorki herceget fogadta és vele koronázási kérdésekről tárgyalt.

Felgyújtottak ismét tíz templomot a spanyolországi kommunisták

Spanyolországban a kommunista terror tovább dühög. A legutóbbi napokban ismét felgyújtottak tíz templomot, husznál több személyt az utcán megöltek, száz bomba robbant és a szélsőbaloldali kormány uralma óta az országban tizenöt általános sztrájk, valamint száz részleges sztrájk volt. A kormány érzi gyengeségét és attól tart, hogy

a jobboldal ismét magához ragadja a kormányhatalmat. Ennek tulajdonítható, hogy a kormány visszahívta nyári szabadságukról az összes rendőrtisztviselőket és szolgálatlételle rendelte be őket. Nagy eréllyel folyik a védőgárdák megszervezése is, amelyek a rendőrség kiegészítő részét képezik.

Románia nem vállalt kötelezettséget, hogy háboru esetén a szovjet csapatok átvonulhatnának területén

Hónapok óta állandóan visszatérő híre az ellenzéki politikának, hogy Románia olyan szerződést kötött volna Oroszországgal, amely háboru esetén megengedné orosz csapatoknak román területeken való átvonulását. Erre vonatkozólag Titulescu most kijelentette, hogy Románia és Oroszország között semmiféle szerződés nem létezik. Románia soha nem vállalt semmiféle kötelezettséget arra vonatkozólag, hogy háboru esetén szovjet csapatok átvonulhatnának területén. Erről soha szó sem volt. Szólt azután békekészségéről, amelyet a Népszövetség keretei között lehet

megvédeni. A Népszövetség azonban egymagában nem elég, hanem emellett szükség van még szövetségek kötésére is. Ha minden nép a békét akarja — mondotta — akkor a megoldás nagyon egyszerű. Alkossanak az államok közös békefrontot. Ha ez nem lehetséges és minden állítólagos békeakarat mellett is háboru kerülne a sor, úgy vegye tudomásul mindenki, hogy Romániát nem lehet legyőzni abban a táborban, amely a maga területének megvédésével legnagyobb biztosítéka a mi területeink megmaradásának is.

A németországi Opel-művekben kitört a hitleri uralom eddig legnagyobb sztrájkja

A párisi hentes- és mészárosipar alkalmazottai tegnap sztrájkba léptek, mert az üzletlajdonosok legnagyobb része nem hajlandó tiszteletben tartani a negyvennyolc órás munkahetét. Ugyancsak sztrájkról érkezik hír Mexikóból is, ahol a villamosművek kétezereztől munkása lépett sztrájkba. Te-

kintettel arra, hogy a villamosművek nem tudtak áramot szolgáltatni, tegnap reggel valamennyi üzemből ötvenezer munkás nem tudta felvenni a munkát. A villamosvasutak alkalmazottai csatlakoztak a sztrájkhoz és minden percben várják, hogy a vasutasok is beszüntessék a munkát. Attól tartanak, hogy ott

Egy pillantás a Scherk táblázatára

SCHERK-TÁBLÁZAT				
Hajlítás	Szemekszíne	Árcsín	Poliszíne	hozzávaló árcsín
világoszíne	kék	sápadt	rosz	blonde-rosz
világoszíne	kék, barna	meghalkodott élék	radel I	divia
világoszíne	barna	barna	radel I	corall
világoszíne-szürk	kék, szürk	gyengéd, sápadt	rosz	orange
közepesen-szürk	kék, szürk	élék	radel I	blonde-rosz
sötét-szürk	kék, szürk	élék	radel I	corall
sötét-szürk	kék, szürk	sápadt	rosz	corall
sötét-szürk	kék, szürk	gyengéd, sápadt	blanche	corall
sötét-szürk	barna	barna	radel II	divia
barna	barna	meghalkodott színtelen	rosz	india
barna	barna, szürk	élek	blanche	orange
barna	barna, szürk	élek barna	radel II	orange
sötét-barna	barna	élek barna	radel II	corall
sötét-barna	barna	meghalkodott színtelen	radel II	india
sötét-barna	barna	élek barna	radel II	divia
sötét-barna	barna	szürk	naturale III	divia
fehér	szürk	élek	sápadt	corall
fehér	szürk	élek	blanche	corall

megmutatja, hogy kék, vagy szürk szemhez, azóke hajhoz, élék arcszínhez Mystikum Rachel I puder és egy kevés Orange arcfesték illik! Azonban ez csak egy példa, mert akár szóke, barna, vagy gesztenyeszín a haja a Scherk táblázat alapján kiválasztott — Mystikum puder arcfesték kiegészíti szépségét és ami még fontosabb: kiemeli egyéniségét!

Mystikum puder

általános sztrájk tör ki.

Ugyancsak sztrájk keletkezett a napokban a németországi Opel-művek rüsselsheimi telepén. Az igazgatóság ugyanis nem tudott kellő mennyiségű kaucsukot szerezni és ezért csökkentette a munkaidőt. A hitleri uralom óta talán ez az első komolyabb sztrájk a német birodalomban és éppen ezért nagy feltűnést keltett. A munkások ki-

jelentették, hogy a munkához való jog nemzeti elv és így, ha az igazgatóság megfosztja őket a munka lehetőségétől, ez jogot ad nekik a sztrájkra is. Az autógyár igazgatósága jelentést tett a munkabeszüntetésről a munkaügyi legfelső állami szervnek, amelynek a vezetője elrendelte, hogy az összes sztrájkoló munkásokat el kell bocsátani.

Nyolcvanhét nagy vasuti szerencsétlenség volt már ebben az évben Szibéria földjén

Oroszországból a legszenzációsabb események csak hetek, sőt hónapok múltán jutnak el hozzánk, mert a szovjethatóságok nem szeretik, ha a nekik kellemetlen események teljes részletükben nyilvánosságra kerülnek. Így még a múlt hó 22-én borzalmas arányu vasuti szerencsétlenség történt Szibériában és a katasztrófa részletei csak most kerültek el hozzánk. Eszerint a szibériai Karinska járási közlekedésben történt a páratlan méretű vasuti katasztrófa, amelynél ötvenegy ember

vesztette életét, ötvennél több pedig súlyosan megsebesült. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a szemafort elfelejtették tilosra állítani és egy teljes sebességgel érkező személyvonat belerohant az ott vesztegő ugyancsak szufolt másik személyvonatba. A szerencsétlenséggel kapcsolatban kiderült az is, hogy ez már ebben az évben Kelet-Szibéria földjén a nyolcvanhetedik nagyobb vasuti szerencsétlenség volt.

A csonka Locarnó-konferencia Brüsszel helyett július 23-án Londonban ül össze

Jó forrásból származó értesülés szerint az angol kormány már tegnap este előterjesztette Brüsszelben azt a javaslatot, hogy a három maradék Locarnó-hatalom, Anglia, Franciaország és Belgium, értekezletet Brüsszel helyett július 23-án Londonban tartsa meg. Van Zeeveld a belga miniszterelnök kész elfogadni ezt a javaslatot, de előbb megvárja, hogy Franciaország végleg hozzájárul-e az angol indítványhoz. Brüsszelben ezzel kapcsolatban hangoztatják, hogy Londonban a három hatalom nem értekezletet tart, hanem egyszerű eszmecserere ül össze, amelyben előkészítik majd a Locarnó-hatalmak együttes értekezletét és ez utóbbin már Németország és Olaszország is résztvesz. Amennyiben Anglia, Franciaország és Belgium között minden tekintetben létrejön a megegyezés, akkor a locarnói hatalmak együttes értekezlete már augusztus tizedike tájékán összejöhet Brüsszelben.

külgügyminiszter személyesen vesznek részt az értekezleten. Ezt a hírt az Associated Press szerint Londonban tulkorainak tartják. Az angol felfogás szerint az előzetes tanácskozások célja csak az lesz, hogy előkészítse az öt hatalom között a tágabbkörű tárgyalásokat. Az angol politika törekvése az általános európai elrendezés biztosítása és Londonban az a meggyőződés, hogy az előzetes megbeszéléseknek csakis ezen végél előtt szabad az utat egyengetni.

A HADIIPAR ÁLLAMOSÍTÁSÁNAK JAVASLATA. Párisból jelentik, hogy a kamara tegnap folytatta a hadiipar államosításáról szóló javaslat részletes vitáját. Daladier helyettes miniszterelnök nagyobb beszédet mondott és ebben hangoztatta, hogy lehetetlen állapot az, amikor a háboru bárki részére is gyalázatos kereseti forrásul szolgálhat. Franciaországnak ezen a téren jó példával kell előljárni és véget kell vetni a hadianyaggyártás szabadságának. Európa ama igen nyugtalan, de ez a lépés bizonyára megnyugtató hatással lesz Európa népeire. A kamara ezután 424 szavazattal 85 ellenében a javaslatot elfogadta. A javaslatot tegnap a szenátusban is beterjesztették.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei
Községnek, közhivataloknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

←52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

A rádió halálsugarai a közjó szolgálatában

Uj feladatok várnak a rádióra. A közeljövőben már nemcsak a szórakoztatás eszköze lesz a modern idők legbájosabb találmánya, hanem mint tömeghóhéznak is szerepe lesz. Szerencsére egyelőre csak a patkányok, egerek, rovarok és a baktériumok ellen. Az ultrarövid hullámok bizonyos rendszerű alkalmazása ugyanis bámulatos sikert eredményezett e téren. Legutóbb Kopenhágában történtek ilyen kísérletek. Nyitott gyümölcsöket helyeztek egy ablakba és ezeket aztán valósággi megzárták a legyek, darazsak, méhek és egyéb rovarok. Most aztán egy gombnyomásra rájuk bocsátották a rádió ultrarövid hullámait és abban a pillanatban mind élettelenül hullottak le az üvegekről. Különösen Anglia figyelt fel erre a kísérletre. Ott most ugyanis óriási mennyiségű gabonát halmoztak fel a magtárakban, mert Anglia nagyon fél a háborútól és ennek következtében a blokádtól, hogy az élelmiszerpótlástól el lesz zárva. Az ilyen felraktározott gabonának azonban félelmes pusztító bizonyos apró élősködők. A szakértők tehát azt javasolták, hogy a magtárakat a rövid hullámok állandó ellenőrzése alá kell helyezni és akkor a gabona majd védve lesz minden kártokozó támadás ellen. Azóta Anglia minden rádió leadóállomása már fel is készült erre a védőri szolgáltra. Ugyanilyen hatása van ezeknek a hullámoknak a földekre is, ahol még lábom áll a termés. Valóságilag sterilizálják a növényzetet, annak minden kára nélkül. Csak a baktériumok, rovarok pusztulnak el, sőt még a kisebb állatok is, mint például az egerek. De ez még nem elég. A rádióállomások most már azzal a kísérlettel foglalkoznak, hogyan lehetne az élelmiszereket a rothadástól és más romlástól megóvni. Minden jel arra vall, hogy ezek a próbálkozások is sikerrel kecsegtetnek. És akkor majd minden élelmiszerüzlet: fűszere, gyümölcsös, tej, hentes a legideálisabb állapotban tarthatja meg áruját, mert elég egy időnkénti halálsugaras fuvallat, hogy porul járjanak az egészséges táplálkozást fenyegető mindenrendű látható vagy láthatatlan gonosztevők. Áldást hozó lesz tehát a rövidhullám ezen félelmetes hatalma, mint ahogy már az eddigi példák is látjuk. Csak aztán az a fontos, hogy a humanitás szolgálatában fejlődjék ez a találmány és ne megint a hadi technika föléigzson le mindent. Az ólé tudománya, amely átokká változtatja a haladás leggyönyörűbb áldásait is.

(F.)

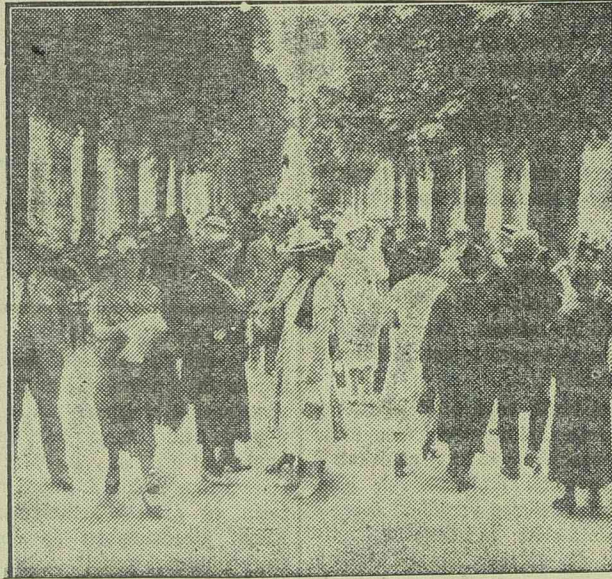
— **Cristea Miron patriárka a fővárosba érkezett.** Cristea Miron patriárka tegnap külföldi látogatásai után visszaérkezett Bucurestibe és holnap már ő vezeti az ujjonnan átalakított patriárkatusi palota beszéltelési ünnepségét.

— **Alevra tábornok halála.** Alevra tábornok, aki Maniu első kormányában hadügyminiszter volt, tegnap hatvanöt éves korában meghalt.

Vichy a francia fürdőhelyek gyöngye

Az összes franciaországi üdülőtelepen és gyógyfürdőben már július elején megkezdődött a főszezon. Vichy egyike a leglátogatottabb francia fürdőknek. Világhírű gyógyforrásai és a változatos szórakozásokat tartalmazó program évről-évre több franciát és idegent vonzanak oda. Most már a be-

tegek is előnyben részesítik azt a fürdőhelyet, ahol vidám szórakozás közepette kereshetik gyógyulásukat. Vichy fürdő azonban nemcsak sporteseményekkel és szórakozásokkal szolgál, hanem teljes nyugalmat is biztosít azok részére, akik gyógykezelésük céljából nyugalomra vágnak.



A kaszinóban ünnepségeket és előadásokat rendeznek, amelyeken a legnevesebb francia és külföldi írók és költők is közreműködnek. Az egyik opera disz-előadását még a francia rádió is közvetíti. Augusztus elején számos Wagner opera kerül előadásra Karl Elmendorff, a bayreuthi opera karnagyának vezényletével. Ezekben a zenei ünnepségeken Lauro Volpi, a világhírű tenorista is résztvesz. Július 23 és augusztus 14. napjai között nagyszabású lóversenyek lesznek. Ezenkívül golf, tenisz,

vívó és autóversenyeket rendeznek és repülőünnepségek szórakoztatják majd a közönséget. Ezekre a versenyekre a művészvilág, a társadalmi és politikai élet számos előkelősége is Vichybe érkezik. A bejelentett vendégek között van Charles de Bourbon herceg és hercegnő, Mérode de Westerloo herceg és hercegnő Brüsszelből, Theben gróf Madridból, sir Howard Kelly, Renault francia követ és a társadalmi előkelőségek egész sora.

— **Panasz a beteggyógyozópénztár ellen.** Ma y e r Károly borbélymester, aki a II. kerületi Dacilor-uton lakik, régi tagja a beteggyógyozópénztárnak és ezért kérte, hogy a reumájára való tekintettel a pénztár költségén utalják valamelyik fürdőbe. Jelentkezését tudomásul vették és a napokban újból megjelent a beteggyógyozó hivatalában, ahol érdeklődött, hogyan intézték el ügyét. Legnagyobb meglepetésére azt a választ kapta, hogy kérelmét elutasították. Erről megemlítette, hogy kénytelen lesz majd pert indítani a beteggyógyozópénztár ellen, mire goromba hangon még az ügyészséggel is megfenyegették. Mayer Károly az esetről jelentést tett az egészségügyi miniszteriumnak és vizsgálatot kért.

— **Magáncégből részvénytársaság büntügyi fejleményekkel.** I r i t z Herman timisoarai órás és ékszerész cég néhány év eltelt részvénytársasággá alakult. Feljelentés folytán megindult a cég ellen az eljárás, mert az a gyanu merült fel, hogy a részvénytársaság csak fiktív és azért jegyezték be, hogy így az adózás terén bizonyos könnyebbségeket nyerjen. A vizsgálat eredményeként a pénzügyi hatóságok a cégre háromszázezer lei bírságot róttak ki, egyben a büntető eljárás megindítása végett az iratokat áttették az ügyészséghez. P o p Eugen főügyész már befejezte a maga részéről a vizsgálatot és az eljárást folytatás, valamint a vádirat elkészítése végett az iratcsomót G a b r i e l Victor dr. vizsgálóbíróhoz juttatta.

ANGLIÁBAN TILOS A POLITIKAI EGYENRUHA VISELÉSE. Londonban is elszaporodott az a szokás, hogy egyes politikai pártok tagjai számára kötelezővé tették az egyenruhaviselést. Tekintettel arra, hogy ezen pártok legnagyobb részét valamely szélsőségre tartoznak, a kormány elhatározta, hogy legközelebb törvényjavaslatot nyújt be a parlamentnek és ezzel megtiltja az egyes politikai pártok híveinek az egyenruhaviselést.

— **Orvosi kinevezések.** Az egészségügyi miniszterium P o p o v i c i Virgil dr. orvost a helybeli állami kórház szemészeti osztályának főorvosává nevezte ki. T e c h a r i Petru dr. giarmatai körorvost saját kérelmére a mehedintimegyei Ilovati községbe helyezték át. Helyébe H a l a l a i Valer dr. az eddigi ilovatli körorvos kerül. Az egészségügyi miniszterium ezenkívül P a p p Ferenc drt a severinmegyei Bethausen község orvosát és G r i g o r e s c u Gheorghe drt a carasmegeyi Secas község orvosát állásukban véglegesítette.

— **Litvinov megkapta a Lenin-rendet.** A szovjet sem veti meg a kitüntetések és ennek bizonyosságát a szovjet kormány L i t v i n o v külügyi népbiztosnak abból az alkalmából, hogy most töltötte be hatvanadik életévét, a Lenin-rendet adományozta.

— **Párisban az élelmiszerüzletek hétfőn zárva vannak.** A párisi rendőrfőnökség rendeletet adott ki, amelynek értelmében az élelmiszerüzleteket hétfői napon zárva kell tartani. Kivételt csak a péküzletek képeznek, viszont a tejszarnokok reggel hét órától fél tízig tarthatnak nyitva.

— **A dunai államok blokkja.** D a m i a n Ion román szenátor tollából a Wiener Journal című lapban cikk jelent meg, amelyben a dunai államok blokkjának megalakítása érdekében foglal állást. Terve szerint a dunai államok blokkjának Csehszlovákia, Ausztria, Magyarország, Jugoszlávia, Románia és Bulgária kapnának helyet.

— **Sikkasztás miatt feljelentett munkamarkai elnök.** G e o r g e s c u Gogu a turnuseverini munkakamara elnöke volt és egyben pénztárosa a magántisztviselők egyesületének. A napokban az egyesület új vezetőjét választott és ezen alkalommal kiderült, hogy Georgescu az egyesületet elhagyta, minden pengézt elszikkasztotta. Tekintettel arra, hogy többszöri felszólítás ellenére sem volt hajlandó elszámolni, az egyesület új vezetője feljelentést tett ellene sikkasztás miatt az ügyészségen. Az eset Turnuseverinben nagy feltűnést keltett.

— **Izgalmas csendőrhajsza után föbelőtte magát.** Debrecen közelében megdöbbentő eset történt. R o t h Sándor huszonhárom éves tiszacsegei kereskedőjét a csendőrök fegyverlopás miatt már régóta hajszolták. Amikor nyomára bukkantak, Roth menekülni igyekezett, mire a csendőrök üldözőbe vették. Roth úgy akarta elriasztani üldözőit, hogy revolvért rántott és a csendőrökre lőtt, de nem talált. Hosszas hajsza után végre bekerítették és akkor másodszor is fegyverét használta, de ismét nem talált. Amikor Roth látta, hogy nincs menekülés, revolvért maga ellen fordította és föbelőtte magát. Már csak a holtteste került a csendőrök kezébe.

Patikák éjszakai szolgálata

Julius 3-tól július 19-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a V. Alexandri-utcában levő Jahner-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jahner Rudolf-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulvardon levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Scudier-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Folytatódott a

Wagons - Lits „Cook

főelárusító

szerencse-sorozata

több nagyobb nyereményen kívül a 210102 számú melléksorsjegy nyert

egy millió leit

a 270555 számú melléksorsjegy Lei 100.000—

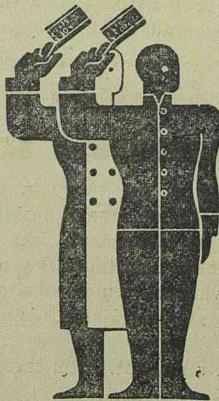
a 228004 számú melléksorsjegy Lei 50.000—

stb., stb.

Posta-csekk-számla 3072

Sorsjegyek utánvét ellenében lakhelyére küldetnek

Timisoara I, Bd. Reg. Ferdinand, Pal. Bánicle Banaşene



TITULESCU SZEMÉLYESEN IRJA A DARDANELLA-EGYEZMÉNYT. Montreuxból jelentik, hogy a Dardanella-tengerszorosok hajózása tárgyában kötendő egyezmény aláírását minden valószínűség szerint a jövő hétre választják el. Ez azért történik, hogy lehetővé tegyék Titulescunak az általa személyes aláírását.

Mihalache nagy expozéjára készül. Julius En a nemzeti parasztpárt Muscel megyei vezetése négygyűlést tart, amelyen Mihale is részt vesz. A nemzeti parasztpárt főke ismertetni fogja a belpolitikai helyzete és a párt álláspontját az utóbbi napok eseményeivel kapcsolatban.

A váltóhamisító banktisztviselők a vádascás előtt. A Dealul Spirei bankháznál levezett váltóhamisítások ügyében letartóztatott banktisztviselők ma kerülnek a törvényszék vádátanácsa elé, amely letartóztatásukról dönt. A vizsgálóbíró most azt vizsgálja megállapítani, hogy a letartóztatott egyének kikkel voltak összeköttetésben a váltóhamisítás ügyével kapcsolatban.

Az osztrák-német megegyezés árnyalatai. A belgrádi Politika című lap bécsi híradás alapján azt írja, hogy az osztrák-német szocialisták folytatják a harcot Schuschnigg kormánya ellen, az újabb lépésekben hevesen támadták. A lap úgy tudja, hogy az új osztrák-német egyezmény ellenére vezették a Heimwehr monarchista és nacionalista hívei között és ezek az ellentétek egyre jobban kiéleződnek.

Vihar előtti esend. Bayruthból jelentik, hogy a legutóbbi zavargások miatt Saida-n a hét egyént letartóztattak. Saidában és Tripolisban jelenleg nyugalom van, de a nemzeti mozgalom következtében a helyzet nem feszült.

Hitler ma adja át válaszáat az angol kérdőívre. Angol körökben úgy tudják, hogy Hitler német birodalmi vezér ma adja meg válaszáat az ismeretes angol kérdőívre. A német válasz rövid és határozott hangú lesz. Sajnálkozását fogja a német birodalmi kormány kifejezni azért, hogy Anglia részletkérdések feltevésével igyekszik a figyelmét a Rajna-kérdésben megfogalmazott német békejavaslatról eltéríteni. A válasz továbbá javabb javaslatot kíván lenni a világbéke biztosítására. A Brüsszelben tervezett Locarnói konferenciával kapcsolatban a német jegyzék megállapítja majd, hogy a német birodalom semmi körülmények között nem hajlandó olyan értekezletet részt venni, amelyre csak akkor hívták meg, amikor előzetesen a többi Locarnó-állam már fontos megbeszéléseket folytatott.

JAPAN BELESZÓLT A SZOROSOK KÉRDÉSÉBE. A montreuxi Dardanella-értekezleten Japán a tengeraltjárókkal kapcsolatban tegnap fenntartással állt. A japán módosító szöveg szerint az egyezmény tiltja meg a tengerszorosokon való áthaladást a tengeraltjáróknak, kivéve azokat, amelyeket valamely Fekete-tengeri hatalom egy másik állammal rendel vagy javított. Az értekezlet egyébként elfogadta a japán küldöttség azon érvelését, hogy Japán csak a császári titkos tanács hozzájárulása után írhatja alá azt a jegyzőkönyvet, amely Törökországnak megengedi a szorosok azonnal felfegyverzését. Törökország kijelentette, hogy megvárja a japán titkos tanács erre vonatkozó hozzájárulását.

Dulakodás és rendőri segédlet élénkitette a németek közgyűlését

Ismeretes, hogy a Bánsági Német Kulturszövetség kebelében már régebben ellentétek támadtak az egyes politikai áramlatok között. Ezek az ellentétek hangos jelenetekben először ez év június 28-án robbantak ki, amikor a néppárt-hoz tartozó, jobboldali világnézeti tagok a Német Házban igyekeztek megakadályozni a Német Kulturszövetség közgyűlését. A rendőrségnek azonban sikerült akkor szétoszlatni a tüntetőket, akik miatt a közgyűlést elhalasztották. A közgyűlést közben a Német Kulturszövetség tegnap estére tüzte ki és erről tudomást szereztek a néppárthoz tartozók is, akik ezuttal is felvonultak. Mintegy hatvanan jelentek meg a Német Ház előtt, azonban a kapun nem tudtak behatolni, mert a kulturszövetség tagjai ebben megakadályozták őket. Rövid

dulakodás támadt, majd a rendőrök osztatták szét a néppárti tagokat. A közgyűlés azután minden incidens nélkül folyt le.

A közgyűlés Blaskovics Ferenc nagyprépost vezetése alatt ment ezután végbe és megejtették a választásokat. Elnök Kräuter Ferenc dr. lett, helyettesei Schiff Péter dr., Schütz József és Nischbach. Kräuter ezután programbeszédet mondott és hangoztatta, hogy nem fogja elveszíteni bátorságát.

Gabriel József dr. utalt arra, hogy ő nem félelemből vonult vissza, mert ő — ellentétben Blaskovics, Muth és Kräuter politikájával — már a háboru előtt is a német ügyért harcolt. Elhatározása arra vezethető vissza, hogy őt egyszerűen cserben hagyták és pedig nem is először.

Mussolini ellenzi a blokk-politikát de a hive a problémák emberies megoldásának

A párisi Havas-iroda római tudósítója arról értesül, hogy fasciszta körök felfogása szerint Mussolini re vár az európai béke megszervezésének műve. Az együttes biztonság rendszerét Olaszország nem pártolja, mert általános háborus veszélyt lát benne. Róma együtt akar működni középeurópai barátaival, de ez a csoport csak akkor válna valóságos blokkká, ha Olaszország ebben a politikában más államok részéről ellenséges indulattal találkozna. Ez a középeurópai

csoport — írja a Havas tudósítója — olyan központi magot alkotna, amely köré egész Európa megszervezhető volna. A négyhatalmi szerződés exhumálásáról még korai volna beszélni. Rómában úgy vélik, hogy hiba volna, ha az öt locarnói hatalom közül csak három ülne össze tanácskozássra. Olaszország ellenzi az úgynevezett blokk-politikát, de a hive a megoldásra szoruló kérdések emberies megoldásának.

A NEMZETKÖZI BRIDZSVERSENY ÁLLÁSA. A stockholmi nemzetközi bridzsversenynyolcadik fordulójában a magyar csapat 59:24 arányban legyőzte a svéd csapatot. A helyezési sorrend a következő: Ausztria, Magyarország, Hollandia, Belgium, Svédország, Csehszlovákia.

A meleg növekedése várható. Városunkban tegnap ismét fullasztó hőség volt. A reggeli órákban a meleg még tűrhető volt, de délen a hőség szinte az elviselhetetlenségig fokozódott. A hőmérő a napon 39 fok melegét mutatott, míg árnyékban 34 fok volt. A meteorológiai intézet jelenti, hogy élénk egy- két helyen záporos várható.

A csehországi németek vezetősége Londonban. Prágából jelentik, hogy Heinein Konrad, a csehországi németek vezére, váratlanul Londonba utazott. Utjának célja ismeretlen.

Visszatér a külföldre menekült francia arany. A francia parlament gazdasági bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen a gazdasági miniszter beszámolt a pénzügyi és gazdasági helyzetről. Kijelentette, hogy folytatni fogja a kamatláb csökkentésére irányuló mozgalmat, hogy könnyítsen a vállalatok terhein és megkönnyítse az alaptőke lezárását. Beszámolt arról is, hogy a kamatláb ujjebb leszállítása nem okozott zavart, mert a francia arany külföldre való menekülése megszűnt és a bankok az utóbbi időben az aranybetétek növekedését jelentették.

Megélénkült az olasz kikötők kereskedelmi forgalma. Rómából jelentik, hogy a megtorló rendszabályok felfüggesztése után egyre jobban megélénkült az olasz kikötők forgalma. A nápolyi kikötőben több nagy hajó áll készen, amely gyümölcskonzervet szállít Angliába. Az Albatros-gőzös ugyancsak Angliába visz paradicsomot és cseresnyét.

Nem bírta el az örömet. Rotunján a brailai szekeres az osztályorsójáték legutóbbi húzásán egy millió leit nyert. Amikor ezt megtudta, hirtelen szívéhez kapott és élettelenül esett össze. A nagy öröm következtében szív-szélhűdés érte.

Ady Endre bányáját szélütés érte. Budapestről jelentik, hogy Ady Endre testvérbátyja, Ady Lajos tanügyi főtanácsost szélütés érte. Ady a múlt hét péntekjén érkezett vissza Erdélyből, ahol feleségével együtt anyja látogatásán volt. Visszajövet a vonaton érte az első roham és vasárnap reggel a lakásán újabb szélütés fogta el. Baloldala teljesen megbénult. Az orvosi jelentés szerint Ady Lajos állapota tegnapra már javult és biznak benne, hogy a benuulás teljesen elmúlik.

HITLER ELISMERI AZ OLASZ HÓDÍTÁST. Berlini jelentés szerint Hitler kancellár legközelebb nagy külpolitikai beszédet fog mondani és ennek keretében formálisan elismeri Németország hozzájárulását Olaszország abesszini hódításaihoz.

VENETAN
Permetezőszer, amely rózsafák, disznóvénnyek, kelkáposzta, paszuly és más kertinövények, valamint gyümölcsfák, bokor- és üvegházi növények **levéltetve** ellen kiválóan alkalmas
BAYER I. G. Farbenindustrie A. G.
Pflanzenschutzabteilung, Leverkusen a. Rh.
Vezérképviselet
Románia részére:
„Pharma“ Studerus & Co.
Bucuresti I., Str. Brezoiului 53
Telefon 3-92-86



Legujabb sporthirek
PING-PONGVERSENY A STRANDON
Érdekes ping-pongversenyt rendeznek városi strandon. Az asztali teniszversenyek iránt a versenyzők körében nagy érdeklődés nyilvánul meg és eddig a Ripensia, CAT, CFR, Magyar Ifjak, II. kerületi Katolikus Ifjúsági Egyesület, Kadima versenyzői és egy jugoszláviai bajnok is bevezettek. A versenyek reggel kilenc órakor kezdődnek, de nyolc órától a verseny kezdetéig a helyszínen is elfogadnak még nevezéseket. A versenyen egy egyéni, mint csapatküzdelmek lesznek és minden számban az első három versenyző értékes díjazásban részesül. A szövetség a kezdők versenyét is engedélyezte és így a strandelő közönség szintén részt vehet a versenyeken.

KERÉKPÁRVERSENY ROMÁNIA KÖRÜL
A román kerékpárszövetség legutóbbi ülésén elhatározta, hogy az élen megrendezi a Románia körüli kerékpárversenyt. A verseny augusztus 29-én kezdődik és tizenkét szakaszból áll. Az egyes szakaszok állomásai Bucuresti, Foceni, Iasi, Cernauti, Vatra Dornei, Cluj, Oradea, Timisoara, Turnu-Severin, Craiova, Sibiu, Brasov lesznek.

A ROMÁN KUPA MÓDOSÍTÁSA
Fővárosi jelentés szerint központi sportkörök elhatározták, hogy a Román Kupa szabályzatán módosításokat eszközölnek. Egyik legfontosabb újítás az lesz, hogy a kupabizottság fogja viselni mindazokat az anyagi károkat, amelyeket a küzdelmekben résztvevő egyesületek szenvednek.

MŰVÉSZETI OLIMPIASZ
Berlinből jelentik, hogy az olimpiasz művészeti kiállítása, amelyen huszonhárom nemzet vesz részt művészeti tárgyakkal, a nemzetközi olimpiai bizottság tagjainak és az újságíróknak a jelenlétében megnyílt. A hivatalos megnyitás július harmincegyedikén megy végbe és azt Göbbels fogja eszközölni.

NÉMET KEZILABDÁZÓK BUDAPESTEN
A német kezilabdázók olimpiai tartalékcsoportja legutóbb Budapestén játszott a magyar válogatott csapat ellen. Az első félidőt a németek nyerték meg 9:5 arányban, míg a második félidőben a magyarok nyerték 5:4 eredménnyel. A végeredmény 13:10 volt a németek javára.

„OLLA“ GUMMI
Orvosilag ajánlva. Huszonhat állam egészségét óvja. Ügyeljen az „OLLA“ márkára. Ne fogadjon el utánzatokat.



Augusztus **1** szombat este
A Kisebbségi Újságírók kertü ünnepélye
a Pacsirtamezőben

Tombola értékes díjakkal grandiózus műsor, táncverseny

Sport

A legjobb román és magyar ökölvívők találkoznak ma este a kivilágított Electrica-pályán

A helybeli munkásegylet rendezésében ma kerül sor a nagy nemzetközi szabadtéri ökölvívőversenyre, amelyen a legjobb magyar és a legjobb román versenyzők kerülnek egymással szembe. A kivilágított Electrica-pályán a következők küzdenek: Énekes I.—Radan (Bucuresti), Zsori—Panaitescu (Bucuresti), Énekes I.—Gilicze II. (RGMT), Fisch—Savici (RGMT), Bene—Istrate

(CFR), Varga—Babos (RGMT), Farkas—Lungu (CFR). Tartalékok: Jacob Gheorghe és Stefanescu, mindketten fővárosi versenyzők és Gilicze III., Nisu timisoarai, Tóth és Indru resitai ökölvívők. Kedvezőtlen időjárás esetén a versenyeket más napon rendezik meg, de az elővételi jegyek mindenképpen érvényesek. A versenyek este kilenc órakor kezdődnek.

A Középeurópa Kupa küzdelmeinek izgalmas csatája fog holnap Budapesten lefolyni

Budapesten és Milánóban nagy az izgalom a vasárnapi Középeurópa Kupa középdöntői előtt és mindkét helyen erősen készülődnek, hogy a honi csapat megfelelő előnyre tegyen szert, ami elegendő a továbbjutáshoz. Az Ujpest nagy szorgalommal készül az Austria elleni mérkőzésre és a hangulat bizakodó. Tudják, hogy az Austria a legpatinásabb multu csapat és a külföld benn látja az idej kupagyőztest. A magyar sportkörök azonban a másj. lila-fehér csapatban, az Ujpesten remélik a kupagyőztest. Bizonyos, hogy holnap Budapesten a kupaküzdelmek legnagyobb

csatája fog lefolyni, amelyből az Ujpest is győztesen kerülhet ki.

Milánóban ugyancsak nagy érdeklődéssel várják a Sparta—Ambrosiana összecsapását, amely olasz szakértők szerint a Középeurópa Kupa döntőjének is beillene. Az olasz csapat tudja, hogy a Sparta olyan nyugodt és egyöntetű együttes, amelyet nem igen lehet kihozni a sodrából. Különösen a védelme kitűnő és ezért az Ambrosianának minden tudását össze kell szednie és minden göhllyzetet ki kell használni, ha kellő előnnyel akar Prágába utazni.

Magyar főiskolások sikere

A magyar főiskolás labdarugó csapat lett-turája során Mitauban 6:0 és Rigában 2:0 eredménnyel győzött a helyi csapat ellen.

Ma este kezdődik

az Ilsa két napos uszóversenye

Ma, szombaton este kilenc órakor kezdődik az Igi ena uszodában az Ilsa nagyszabású két napos uszóversenye, amelyen a fővárosi CFR kiváló uszógárdája és vízipólócsapata, valamint a legjobb aradi uszók vesznek részt. Az Ilsa

versenyzői teljesen felkészülten várják nagyevű ellenfeleiket és remélhetőleg az izgalmas küzdelmek városunk uszósportjának hírnevét fogják gyarapítani. Minden egyes számban több versenyző indul, akiknek küzdelme minden érdeklődést megérdemel.

Japán labdarugók Berlinben

Berlinben a Wacker 3:1 arányban győzött a japán olimpiai labdarugó csapat ellen. A szakembereket meglepte a japánok jó játéka, akik modern stílusban futballoznak.

Látóvá tett egy tizenhét év óta vak férfit. Franceschetti egyetemi tanár, a berni egyetem szemészeti klinikájának főorvosa, egy tizenhét év óta vak férfin világraszóló műtétet hajtott végre. A tanár leoperálta egy tizenkilenc éves halott leány szeméről a szaruhártyát és azt a vak férfi jobb szemére operálta. Néhány nap múlva a szaruhártya ráforrott a férfi szemére, aki jobb szemén látni kezdett. A sikeres operáció után a tanár egy másik halott szeméről szintén leoperálta a szaruhártyát, amit a férfi balszemére ültetett át. A megoperált férfi ma már mindkét szemére kifogástalanul lát.

— **Meggyilkolták régi haragosukat.** Borzalmas gyilkosság történt a Baia-mare közelében levő Copalnic községben. Fat Simion és Codreanu Alexandru gazdák haragban voltak Kob István gazdával. A két gazda végül is elhatározta, hogy végezzenek haragosukkal. Először elhelyezkedtek Kob István háza előtt és kövekkel dobálni kezdték annak fedelét és ablakát. Kob erre kisietett az utcára, hogy megnézzé, mi történt. Fat Simion és Codreanu Alexandru hirtelen megtámadták és agyonverték. A gyilkosokat letartóztatták.

— Az eibocsátott városi bognármesternek kártérítés jár. Tizenöt éven át állott a város szolgálatában Ek es Gyula bognármester, aki azonban nem volt véglegesített alkalmazott, hanem évente kötött szerződést a várossal. Az elmúlt évben őt is nyelvizsgára kötelezték és ennek eredménye alapján eibocsátották a szolgálatból, pedig a szerződés még egy félévig érvényes volt. Ekecs a hátralevő félévre végkielégítést követelt és amikor kérelmét elutasították, a helybeli járásbíróhoz fordult. B u d e s c u járásbíró helytadott a keresetnek és kötelezte a várost 22.000 lei végkielégítés megfizetésére.

* **Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét.** Leszállított árak. Elap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— **Vannak asszonyok, akik csak bizonyos alkalmakkor szeretik szépségüket kidomborítani, amire azt mondják, hogy kikészítik magukat.** Az igazi asszony igyekszik mindig szépnek és ápoltnak lenni. A tisztálkodás egymagában nem elég a test és különösen az arc bőr ápolásához. Az arc bőr ki van téve az időjárás minden viszontagságának, por lepi be, amelyet az egyszerű mosakodás nem távolít el a pórusokból. Ezért szükséges jó arcvíz használata, mely behatol a pórusokba, a bőrt frissé és üdévé teszi, megszünteti a bőrrákak képződését és élénkíti a vérkeringést is. Ez utóbbi megakadályozza a ráncok időelőtti keletkezését. Ehhez segíti az asszonyokat, ha arcukat reggel és este Scherk arcvizzel mossák és után Scherk Gold krémrel masszírozzák.

— **Fiatal malomgépész borzalmas halála.** A bánági Pischia községben levő Albert és Bednár-féle malomban halálos szerencsétlenség történt, amelynek P o t y e János huszonkét esztendőes malomgépész esett áldozatul. A fiatal gépész meg akarta igazítani a gépszíjat, amely azonban elkapta karját és a levegőbe repítette Potyet, akit azután nagy erővel földhöz csapott. A szerencsétlen gépész fejével előre zuhant a cementpadlóra és koponyája kettérepedt. Mielőtt még segítségre siethettek volna, Potye János már meghalt. A timisoarai ügyészség utasítására a pischiai csendőrség nyomozást indított annak megállapítására, hogy a gépész haláláért kit terhel a felelősség.

— **Agy- és szíverelmeszesedésben szenvedőknek megbecsülhetetlen szolgálatot tesz az enyhe természetes „Ferenc József” keserűvíz azáltal, hogy a tápcsatorna tartalmát kíméletesen levezeti és az emésztőrendszer működését biztosan elősegíti.** Klinikai tapasztalatok alapján kétszetele né vált, hogy a Ferenc József víz féldoldali hűdésben fekvő betegeknek is általában mindig megteszi a kellő hatást s így nagy megkönnyebbülést szerez.

— **Református nőszövetségi nap Frate-lián.** A frateliai Református Nőszövetség vasárnap, e hó 19-én nőszövetségi napot rendez a református imaházban. A délelőtt 10 órakor kezdődő istentiszteleten az igehirdető Strelcecky Sándor cloadiai lelkész, egyházmegyei belmissziói előadó végzi. Utána Debreczeni István, timisoarai lelkész, egyházközségi belmissziói előadó tart előadást, amelynek címe A református nőszövetségi munka előfeltételei. Utána megbeszélés lesz. Délután 1/4 órakor az énektanulás után Strelcecky Sándor A református nő és a gyermek című előadása következik. Nits István J. helybeli lelkész előadást tart és eszmecsere-t vezet a következő címmel: A polna (A református nőszövetségek munkájának láthatatlan eredményei.) 1/2 órákór szertartás után a nőszövetség lesz az imaház kertjében. 8-kor vallásos ünnepélyt tart a nőszövetség a ghiroai nouai fiókegyház nőszövetségével karöltve. A különböző énekszámok, szavaltatok keretében Strelcecky Sándor imát mond, Debreczeni István igét hirdet és Dániel Sándorné elnöknő beszédet tart. Nits István J. lelkész imája zárja be a nőszövetségi napot.

— **Uj tárgyalást tüztek ki Biró Vencel dr. cimbitorlasi porében.** Két nappal előtt beszámoltunk B i r ó Vencel dr. rista rendfőnök cimbitorlasi peréről. per cluji tárgyalásán Ciugudeanu ügy kérte Ghibu tanár szakértőként való hallgatását. A bíróság Ghibu tanár szakértőként való kihallgatását elutotta, az ítélethozatalnál azonban véleménykülönbség merült fel a tanács tag között és ezért új tárgyalási napot tűz ki október 20-ra, amikor hármas tan fog dönteni az ügyben.

— **Házasság.** Ürögdi Nagy Marian a katolikus leányszövetségek volt elnökn Clujon ma tartja esküvőjét csikmindsz és bethlenfalvi dr. Nagy András-sal, a mai katolikus egyházmegye káptalanján és teológiájának orvosával. Az esküvői tartás a piaristák templomában lesz, a keretében.

— **Rózsá-ünnepély.** A Viribus Unitis j kony asztaltársaság a felmerült techn akadályok miatt elhalasztott hagyomány Rózsáünnepélyét július 26-án a Metro szálloda kertjében (IV., Str. I. C. Bratii 43), kedélyes és szórakoztató keretek fogja megtartani, amelyre a tagok, jóá rók és támogatók ezuton meghívotnak. R dete délután 5 órakor. Beléptidij nincs. Tánc reggel 3 óráig. Adományokat a j kony célra Weigner Ernő ékszerész, (J Freyer-utca 2 szám) vesz át.

— **Kedvezményes utazás Magyar-szagra az olimpiáról.** A magyar állasvutak vezérigazgatósága elhatározta hogy augusztus 19 és augusztus 31. nájai között ötven százalékos utazási kedvezményt biztosít azoknak, akik a berlin olimpiáról visszatérőben legalább negvenyolc órát Magyarországon tartózkodnak. Az utasok az utazási kedvezményt az olimpia igazolvány és utlevélük alapján vehetik igénybe.

* **Trócsányi Zoltán: A történelem árnykában.** A nagy történelmi események mögött a politikai és gazdasági élet nagy szerepétől távol — lassu és észrevétlen, de feltétlenül folyamatosan alakul az egy emberek élete, a nemzetek magánélete. Né nagyképi fontoskodással, hanem vidám, humoros, közvetlenséggel tárja fel ebben az könyvében a régi magyar élet mindennapjait. A vallásos élet, a művészet, az irodalom, divat, a modor, a lovagiasság a régi vilá utazása stb. stb. tarka pompában vonul fel könyvében, amely mellett még képet a régmúlt idők legendás betyárvilágáról csakugy, mint a középkorból megmaradt beszorkányüldözésekről is. A könyvet a Hungaria adta ki igen csinos kiállításban. A H tünő kötet 317 lap, ára 148.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagend Cluj.

Színház

— **Ma este Nótás kapitány a sörgyár udvarban.** Ma este tartja bemutató előadását a c s k a i Gyula színgazgató társulata sörgyár udvarában. Farkas Imre bájos operettje, a Nótás kapitány kerül színpadra, melynek főszerepeit Lantos Ila, Dálnoki Dudu Bartha Ius, Bácsy Gyula, Kozma Hugy Kovács György, Román Sándor játsszák. Nótás kapitány előadása iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg és valószínű, hogy ma este előadás szufolt ház előtt megy.

A nyári színház heti műsora:

Szombaton este: Nótás kapitány.
Vasárnap délután: Aki mer az nyere (Operett)
Vasárnap este: Nóta vege. (Operett)
Hétfő este: Nem ismerlek többé. (Vigjáték)
Kedd este: Bécsi tavasz. (Operett)
Szerda este: Urileány. (Vigjáték)
Csütörtök este: Urileány. (Vigjáték)
Péntek este: Aki mer, az nyere. (Operett)
Szombat és vasárnap este: Kontusowka (Operett)

Közgazdaság

Kifogásra ad alkalmat a svájci áru romániai importja a kontingentálási bizottság huzavonája miatt

Bucurestii svájci követ tiltakozó levelet intézett a kereskedelmi és ipari miniszteriumhoz. Ebben a követelményeket tartalmazó levélben rámutat arra, hogy a svájci áruk romániai importjának módját nem találják helyesnek és ezért már szóbeli tiltakozással igyekezett a helyzeten változtatni. Az akkor kapott magyarázatok ellenére sem találja kielégítőnek a román-svájci kereskedelmi kapcsolatokat. Az

1936 márciusában aláírt gazdasági egyezmény pontosan meghatározza azt a svájci árumennyiséget, amelyet Romániába szállíthatnak. Ennek ellenére a kontingentálási bizottság mégis huzavonázta az importengedélyek kiadását még olyan árunál is, amely a svájci kontingentálási hivatal engedélyével érkezik Romániába.

Pénzintézet alakul a dunai államok külkereskedelmének finanszírozására

A Nemzetközi Fizetések Bankjának kezdeményezésére a közeljövőben olyan pénzintézet alakul, amely közelről érinti Romániát is. Arról van szó, hogy a pénzügyi világban már megszokottak a pénzügyi vállalkozások, amelyek célja, hogy a dunai államok külkereskedelmének finanszírozását vállalja és elhárítsa mindazokat az akadályokat, amelyek a dunai államok közötti árucseré utjában állnak. A pénzintézet mindenképp a clearing- és a kompenzációs forgalmat könnyítene meg.

A dunai államok külkereskedelmének finanszírozása a következőképpen nyer lebonolyítást: A pénzintézet előleket folyósítana a kölcsönös árucserére és leszámítolná a clearing- és kompen-

zációs esedékességeket. Gondoskodás történne a valutarizikó kiküszöbölésére is.

A pénzintézet nagy előnye az lenne, hogy a behozatali és kiviteli cégeknek nem kellene várakozniuk a clearing-számlán összegyűlt összegek likvidáltságáig vagy pedig addig, amíg kompenzációs alkalmak mutatkoznak. Az így előállított könnyítések segítségével eleve nem válhatna a dunai államok közötti áruforgalom és a vásárlásokat nem nehezíték meg a fizetési akadályok.

A terv szerint a pénzintézetet a Nemzetközi Fizetések Bankja alapítaná meg az egyes országok jegybankjainak segítségével, anélkül, hogy ezáltal veszélyeztetné azon magánpénzügyintézetek érdekeit,

amelyek külkereskedelmi ügyletek finanszírozásával foglalkoznak. A bank székhelye Bécsben lenne.

A tervezetet véleményezés végett eljuttatták a párisi Nemzetközi Kereskedelmi Kamarához, amely kedvező véleményt adott. Ennek a véleményezésnek kézhezvételét után a Nemzetközi Fizetések Bankja a tervezetet elküldte az egyes dunai államok jegybankjaihoz hozzájárulás végett. A jegybankoktól beérkező válaszok áttanulmányozása után döntenek végleg a pénzintézet megalapítása fölött.

Bő termés Bacovan. A megyei Bacova község 4500 holdnyi határában a gazdák ez idén 2000 holdon arattak buzát. A termés igen bőséges volt, mivel holdankint 8—15 métermázsát adott. A buza kitűnő minőségű és fajsúlya igen nehéz. Az aratást bevégezték és mindentűt folyik a cséplés.

Kitűnő a jugoszláviai termés is. Belgrádi jelentés szerint az idei jugoszláviai termés kitűnőnek ígérkezik úgy, hogy még kivitelre is jut mintegy negyvenezer vagon.

Az új bányási buzát exportálják. A bányási gabonapiacra élénk az üzleti forgalom és az új buzának barátságos az irányzata. A gabonabevásárlók részéről nagy érdeklődés mutatkozik az új buza iránt, amelynek kilencvennyolc százalékát exportélokra Brailába és Constantába szállítják. A gabonapiacra jelenleg bőséges kínálat van nemcsak buzában, hanem az összes gabonafélékben és terményárakban is. A piaci árak a következők: ujbuz 360—365, óbuz 340, tengeri 290, zab 250, takarmányárpa 220, korpá 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 700, nagymalmi liszt 720, tökmag 900, bányási

repce 650, míg a káposztarepce 700 le százik kilönkint.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 502—507, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10—11, svájci frank 53—54, belgas 28—30, dollár 161—165, angol font 855—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.50, osztrák schilling 33—34, zloty 25—27, magyar pengő 32—33, dinár 3.30—3.60, török font 120—125, Napoleon-arany 1145—1150, arany font 1400—1445.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Szombat, július 18.

Apolló-mozi: Szerelemért élek és a modern hamupipőke (Kettős-műsor).

Capitol-mozi: Roberta.

Fényképezőgépek

nagy választékban

Lei 250-tól

Káldor fotószaküzletben

I. Piata I. C. Brătianu 3

Félegyházi András:

Lakodalom van a mi utcánkba... Élethöz vérfolyversekkel

36

Jól megnyujtotta az utolsó szót, hogy csak úgy harsogott beléje az egész utca.

Nemsokára azután csizmalépés hangzott az udvaron és egy férfinag csitította a kutyát:

— Csiba, te! Takarodj! Hallgas, Bodri! Csiba!

Kinyílt az ajtó és a fiatal gazda megkérdezte a fiut:

— Mit akarsz, hé?

— Beesett a labdám a kente udvarába, ki szeretném hozni.

— Gyere be, no.

A Bodri még mindig ott morgott a gazdája mögött, de amikor látta, hogy a jövővény csak gyerek, szépen hátraoldalgott.

Pali körülnézett, hogy hol a labdája. Bezzeg azzal akkor már egy két év körüli kislánya játszott, akinek egy virágos pendelyke volt minden ruhája és még inkább csak csuszka, mint tipegett az udvar homokjában. Pali odament a lányhoz és el akarta venni tőle a labdáját. Azonban a csöppség irtózatot bömbölésre fakadt és egyre kiáltotta:

— Nem! Nem! Nem!

A világ minden kincséért sem adta oda a labdát. Felvégi Szabó Károly végül is

ugy oldotta meg az ügyet, hogy benyúlt a nadrágja zsebébe és elővett egy ezüst hatost.

— Nesze, fiam, vegyé magadnak másik labdát. Látod, hogy nem adi vissza a kis haszontalan.

Pali elvette a hatost és nyomban futott a bazárhoz, ahol hét krajcárért új labdát vásárolt. A még megmaradt három krajcárjalával beszaladt Nagy Gyula boltjába és medvecukrot vett.

Tajti Pali most már fentartotta az ismeretséget és a következő esztendő husvéti hétfőjén rózsavízzel telte üvegjével, amelynek száját az anyja vászondarabba kötötte be, megjelent már Felvégi Szabóéknál, hogy a kislányt meglocsolja és bezsebelje az érte járó piros tojást. Aztán szoros barátságot kötött a Felvégi Szabó fiukkal, kik bár néhány évvel fiatalabbak voltak nálánál.

Erzsi elmerengve hallgatta a visszaemlékezéseket és megjegyezte:

— Látod, Pali, ha akkó nem esik be a labdám az udvarunkba, akkó talán nem is vetté volna feleségül.

Közbe-közbe ismerősökkel találkoztak, akikkel köszöntést váltottak. Az ismerősök utánuk néztek és megjegyezték:

— Egymásho illő pár. Mára esküdnek. Végre megérkeztek Felvégi Szabó Károly háza elé.

— Mos elvünk, — mondta Erzsi — mer u dukál, hogy csak délután gyere be hozzánk a vőfélyekkel és a többi kísérettel.

— Jó van, tubicám. De egy csókot csak adsz?

— Ezt la, — nevetett Erzsi és az ujjai-füget mutatott.

— Má mé ne adná, babám? Hásze a feleségem vagy!

— Coki no! Má meg mit nem mondó! Maj csak akkó leszek a feleséged, ha a pap is összeadott bennünket. Előbb nem is!

És huncutul mosolygott Palira. Majd bucsuzott:

— No, Isten áldja meg kendet!

Erzsi nyomban észrevette, hogy elszölte magát és a kend megszólítással illette Palit, amint azt a menyecskék és asszonyok a férjükkal szembem szökták. A házasságkötés után a fiatalok tegeződés már csak egyoldalú lesz. A férj továbbra is tegezi párját, azonban az asszony urát azzal tiszteli meg, hogy kennek szólítja.

Amikor Erzsi most észrevette, hogy elvettette a megszólítást, azonnal reperálta is azt:

— Isen áldjon meg, Pali.

Palinak bizony már ideje sem volt válaszolni, mert Erzsi mint a szélvész rohant be az udvarra és a kiskapu hangos csattanással csapódott be utána.

Ezen a napon bizony csak egy kutyafuttában ebédelték Felvégi Szabóéknál. Nem telt az időből, hogy sokat fecselegjenek belőle az ebédelésre.

Kora délután egymásután jelent meg a menyasszonyi háznál a hat koszorús-lány, hogy segédkezzen Erzsi öltöztetésében. Elsőnek együtt jelent meg Tajti Teca és Tajti Rozi, akik egyben az új menyecskéknek sógornói is lesznek. Aztán megjelent Kuruc Maris, majd a többi három koszorús-lány. Ők már valamennyien ünnepes kiöltözködésben érkeztek meg.

Amde sürgős-forgás, gyülekezés volt a vőlegény szülőinek házában is már kora

délután. Tajti Pali feöltötte magára az esküvőre csináltatott új ruháját. Annak a szabása már nem az volt, mint a fiatal legényeké, hanem mint az ifjú feleséges gazdáké. A legények öltözete kissé hetyke, a feleséges gazdáké ellenben már komoly. A zsinórozása sem olyan kacskias, mint amazé. A fejére új kalap került, a lábára meg új csizma, amely Kuruc István csizmadiamester remeke volt és amelyet Szent András napjának reggelén Hudris Jani, a tót inas hozott haza, amiért öt krajcár pénzt jutalom és egy pohárka pálinka járt ki neki.

A két Tajti-lány, mivel mindkettő koszorús-lány volt, már elment hazulról. Tajti András, a vőlegény apja és Tajtiné, az örömanya, szintén ünnepélyesen öltözködtek ki erre az alkalomra. A kárukhoz sereglettek a vőlegény családjának közvetlen rokonai is. Ott volt teljesen hiánytalanul diszes kiöltözködésben a hat koszorúslegény is. Mindegyiknek bokréta a kalapja mellett.

Nemsokára megérkezett a két vőfély, Némédi Varga János és Csontos Szabó István is. A kezükben tartották a hosszú vőfélyi pálcát, amelyen ott lobogott a menyasszony által rája kötött kendő. Ezt a kendőt meg akkor kapták, amikor a vendégek hivatgatását megkezdték. A kalapjukon azonban friss rozsmaringbokréta virított. Szeptember óta az első rozsmaringot néhányszor váltották föl már a kalapjuk mellett. A mostani reggel adta nekik Erzsi, aki az egyes szálakat cseréiben viruló rozsmaringbokráról metszette le ollóval. Végezetül megérkezett a feleségével együtt Szomor József, a vőlegény kikérő násznagya is.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, július 18. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus torna, utána rádiószurnál. Majd hanglemezek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató zene hanglemezek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 1.40: Hanglemezek. 2.15: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3: Hírek. Délután 6: Szórakoztatózene. Este 7: Időszéri anyag. 7.15: Hangverseny. 8: Az agybetegség gyógyítása. Tomescu dr. orvosprofesszor előadása. 8.20: Chopin-hangverseny. 9: Patrascu Emil előadása. 9: Jazz. 10.30: Hírek és sportközlemények. 10.45: Hangverseny. 11.10: Jazz.

11.45: Hírek. 11.55: Hírek. 12: Orosz zene hanglemezek. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Cigányzene. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.15: Máriáss Imre csevegése. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Hangverseny. 7: Mit üzen a rádió? 7.30: Rádiószalonzene. 8.30: Pallós István elbeszélése. 9: A Marica grófnő című operett közvetítése. 11.30: Hírek. 11.50: Cigányzene. 12.30: Táncclemezek. Budapest II. Este 7.30: Zakariás János előadása. 8: Gazdasági előadás. 9: Hanglemezek. 10.20: Hírek. Bécs. Délután 6: Hanglemezek. 8.30: 1936 divatos dalai. 11.10: Enekettetés. 12.25: Jazz. Milánó. Este 9.45: Rossini-est.

Vasárnap, július 19. Bucuresti. Reggel 7.30: Ritmikus reggeli torna, amely után rádiószurnál következik. Majd hanglemezek és háztartási tanácsadó. Délután 5: Wagner: Lohengrin című operájának közvetítése. 10.15: Sportközlemények. 10.30: A kis rádiózenekar hangversenyének közvetítése. Budapest. 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet. Prédikál Ravasz László dr. 12: Katolikus istentisztelet. Prédikál Bangha Béla dr. 1.30: Cigányzene. 2.45: Előadás. 3: Hanglemezek. 4: Gazdasági előadás. 5: A Lohengrin című opera közvetítése Bayruthból. 6.40: Táncclemezek. 7.30: Móríz Zsigmond előadása. 8: Rác

Aladár cimbalmozik. 8.20: Rádiószalonzene. 9.45: A Lohengrin III. felvonásának közvetítése. 10.55: Hírek és sportterjesztés. 11.25: Cigányzene. 12.5: Szendy I. zeneparódiái. 12.30: Hanglemezek. Budapest II. Délben 12.30: Szalonzene. 4: A 24 cigánygyerek zenekar muzsikál. 5: Zenahangverseny. 7.15: A Lohengrin című opera közvetítése Bayruthból. 8.50: Szalay L. elbeszélése. 10: Katona László hanglengetése. Bécs. Délután 6.45: Hangverseny. 11.20: Zongorahangverseny. 1: Cigányzene közvetítése Budapestről. Berlin. Délután 6: A Lohengrin című opera közvetítése Bayruthból.

Egyen szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Állástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ugyan a hirdetőkre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket levelező Csomád Déli Hírnap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4, Fabrica, Kardos-trafik, Piața Traian és Str. Mercatorok, Principele Carol, Marob-trafik, Piața Kútul. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

rovizsgára előkészítés
új, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cim: Jachan könyvkereskedés, I, Bánáti Bank-egyesület-palota (színház mellett). Telefon 17-85. (4397)

Pótvizsgára, lelkiismeretesen előkészít

vizsgaelőkészítésben nagy gyakorlattal bíró hölgy, elsősorban román nyelv és irodalom-ból, franciából, történelemből stb. Cim: I, Bulev. Regina Maria 3. II. em. 6 ajtó. Értekezni lehet minden délután 4—6 óra között. Eddigi sikereit garantálják az eredményt.

Javitóvizsgára
előkészít tanítójelölt. Cim a kiadóban. (4470)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-tele liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant liliompudert három színben. Kapható kizárólag a Városi gyógyszerárban a „Fekete Sas” I., Piața I. C. Brătianu

Állalmazás

Mindenes
aki a főzéshez ért, azonnal felvétetik. Cim: Str. Mircea Voda 3.



Fordító-irodám

I, Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírnap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón válogalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU
román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.

Állást keres

32 éves
erőteltjes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy házi-szoci-ga teendőket is ellátná. Timisoara I., Str. Galati 4. Szabó Imréné. (4412)

Kereskedősegréd
gyakorlattal, állást keres. Cimeket „Ügyes” jellegére a kiadóba kérek. (4471)

Pénzbeszedő
feltétlen megbízható, alkalmazást keres. Szíves megkereséseket „Becsület” jellegére a kiadóba kérek. (4472)

Raktárnok
vagy ehhez hasonló állást keresek. Bővebbet a kiadóba. (4473)

Adás-vétel

Casse és Ford
traktorok, valamint 6 és 8 HP magánjárók, azonnalra kaphatók. Friedrich Testvérek, Timisoara IV., Str. Viitor I. (4468)

Előszoba
garderobszekrény, megvételre kerestetik. Cimeket kérem „Vétel” jellegére a kiadóba leadni. (4469)

Modern háló
használt, de jó karban lévő, megvételre keresek. Cimeket kérek ármegjelöléssel a kiadóba „Jókarban lévő” jellegére leadni. (4470)

Keresünk
megvételre tiszta szeszeshashordókat. Cim a kiadóba. (4477)

Jégszekrény

2 ajtós, háztartás részére, javítható állásban, igen olcsón eladó. Megtekinthető után 5 óráig. IV., Ion Brătianu-utca 28. II. em. 2. ajtó. (438)

Vadás

1 szobás
fürdőszobás lakást, szeptember 1-re keresek. Cimeket „Házaspár” jellegére a kiadóba r.k. (44)

2 szobás
fürdőszobás, előszobás lakás a IV-ik kerületben, kerestetik. Cimeket kérek a kiadóba leadni. (44)

1936. LIPCSEI ŐSZ VÁSÁR

Augusztus 30-tól szeptember 3-ig

60 százalék utazási kedvezmény az összes német birodalmi vasutakon!

Élvteljesítést nyújt:
Angerbauer Jenő, tb. képviselő, Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Telefon 70

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet tanácsai alapján kezeli gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi 4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyese — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői önköltségi áron 80— leiert kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lejt bélyeg beiktatása ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Előfizetést megrendelését azonnal intézzük.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lejt
félévre 200— lejt
egész évre 400— lejt

Az ország egyetlen vendéglátóipari szaklapja a

Gazeta Restauratorilor și Hotellerilor

Vendéglősök és Szállodások Lapja

Timisoara I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendéglátóiparos asztalán

Hűlőnifele

Olcsón
befon nádszékeket egy vak. II., Str. Glor. 9. Adám Willwerth. (438)

Iratkozzon be a CULTURA kölcsönkönyvtárba

IV., Bulev. Carol 16.
Olvashatja a legjobb magyar és német könyvjutalomokat. Déli Hírnap előfizetőinek 25 lejt havonta. Minden nap cserélhet. Telefon 15-07.

HIRDESSZEN
A DÉLI HIRLAPBAN

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körorgógépén, Timisoara I., Piața Tepeș Voda 2.